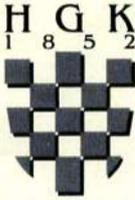


SPORAZUM O SURADNJI

**ZA PROMOCIJU MIRENJA I
ARBITRAŽE NA
JADRANSKO-JONSKOM
PODRUČJU**





SPORAZUM O SURADNJI

- **Stalno izbrano sudište pri Hrvatskoj gospodarskoj komori**, sa sjedištem u Zagrebu, Rooseveltov trg 2 (u daljnjem tekstu: Stalno izbrano sudište), koga zastupa predsjednik, prof. dr. sc. Mihajlo Dika, i
- **Centar za mirenje pri Hrvatskoj gospodarskoj komori**, sa sjedištem u Zagrebu, Rooseveltov trg 2 (u daljnjem tekstu: Centar za mirenje), koga zastupa predsjednik prof. dr. sc. Krešimir Sajko s druge strane, te
- **Arbitražna komora Leone Levi Trgovačke komore Ancona**, sa sjedištem pri Trgovačkoj komori Ancona, Piazza XXIV Maggio 1 – 60 124 Ancona, koju zastupa Predsjednik, odvjetnik prof. Daniele Mantucci, u daljnjem tekstu navedena kao "Arbitražna komora Leone Levi", s jedne strane,

UVAŽAVAJUĆI OKOLNOSTI

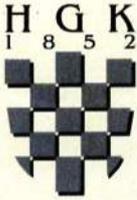
- da su Stalno izbrano sudište i Centar za mirenje te Arbitražna komora Leone Levi izravno angažirani u promicanju mirenja i međunarodne arbitraže kao izvansudskih metoda rješavanja sporova koje omogućavaju nadilaženje sudskih barijera koje prvenstveno predstavljaju razlike u temeljnim i procesualnim pravnim sustavima, a koje često otežavaju trgovinske odnose i razmjenu između transgraničnih sudionika na tržištu, te
- da se Stalno izbrano sudište i Centar za mirenje te Arbitražna komora Leone Levi ističu u promociji i obuci na područjima koja se tiču *alternative dispute resolution*, smatrajući da upravo ovi instrumenti pružaju bitnu pomoć u smanjivanju broja međunarodnih sporova i s njima povezanih troškova kao i u postizavanju veće učinkovitosti i transparentnosti u funkcioniranju tržišta;



SKLAPAJU SLIJEDEĆI SPORAZUM O SURADNJI

I – Promotivne i studijske aktivnosti

1. Ugovorne će strane surađivati radi promocije i afirmacije ideje koncilijacijskog i arbitražnog rješavanja sporova koji proizlaze iz međunarodne trgovinske razmjene na području Jadransko-jonske makro regije; u tom okviru one se obvezuju da će strankama koje potpišu transnacionalni ugovor ili strankama koje pregovaraju o tome pružiti potporu pri sastavljanju klauzula i sporazuma koji omogućavaju korištenje postupaka mirenja ili arbitraže.
2. Ugovorne će strane nastojati zajednički pokretati inicijative radi senzibiliranja javnih ustanova i privatnih strukovnih udruga, tvrtki i potrošača kako bi poduprli širu primjenu postupaka alternativnog rješavanja međunarodnih sporova između poduzeća te između poduzeća i potrošača.
3. Ugovorne će strane zajednički poticati realizaciju studija, istraživanja i specijalističkih temeljitih proučavanja pravnih sustava jadranskih zemalja, arbitraže, mirenja te sličnih i povezanih postupaka kao i važećih međunarodnih normi kako bi, na taj način, potpomogle protok informacija o odgovarajućoj regulativana i praksama te potaknule uporabu mirenja i arbitraže kao instrumenata rješavanja međunarodnih trgovačkih sporova.
4. Ugovorne će strane zajednički planirati i upravljati promotivnim događanjima (kongresi, okrugli stolovi, radionice i sl.) kako bi senzibilizirali interes svih aktera tržišta za teme mirenja i arbitraže te razjasnili specifičnosti i karakteristike tih metoda rješavanja sporova. U tu će svrhu ugovorne strane, u skladu s posebnim dogovorom o tome, pripremati i objavljivati promidžbene materijale, uključujući i prospekte, vodiče, letke i slično.



II – Edukacijske aktivnosti i praktična obuka

5. Ugovorne će strane zajednički organizirati i provoditi edukacijske aktivnosti, uključujući i praktičnu obuku za osobe neposredno angažirane u obavljanju arbitraže i mirenja u međunarodnim trgovačkim sporovima, ali i za potencijalne korisnike tih oblika rješavanja sporova, a osobito poduzetnike, savjetnike tvrtke, stručnjake te dužnosnike javnih i privatnih ustanova, a sve u svrhu unapređenja njihova rada i usvajanja specijalističkih kompetencija koje će omogućiti kompetentno i kvalificirano ispunjavanje njihovih funkcija i zadaća.
6. Ugovorne će strane sukcesivno valorizirati rezultate zajedničkih aktivnosti te osigurati razmjenu informacija i iskustava o novinama na području regulative, judikature, promotivnih i edukacijskih aktivnosti, ali i stečenih praktičnih iskustava.

III – Projektne aktivnosti

7. Ugovorne će strane poticati međunarodnu suradnju i proces integracije unutar Jadranske makro regije ostvarujući sinergije iz kojih mogu proizaći pretpostavke za realizaciju projekata na razini Europe i na međunarodnoj razini kao i za uspostavljanje specijalističkih partnerstva na međunarodnoj razini glede tema koje se odnose na *alternative dispute resolution*.
8. Ugovorne će strane zajednički promovirati inicijative radi primjene i ostvarivanja ovog sporazuma o suradnji na području mirenja i arbitraže u vanjskoj trgovini.



IV - Potpisivanje

9. Sporazum stupa na snagu od dana potpisivanja.
10. Sporazum je sastavljen u dvostrukom originalu na talijanskom i hrvatskom jeziku.

Potpisuju ga Predsjednik Stalnog izbranog sudišta prof. dr. sc. Mihajlo Dika, predsjednik centra za mirenje prof. dr. sc. Krešimir Sajko i predsjednik Arbitražne komore Leone Levi u Zagrebu 11. prosinca 2008.g.

Predsjednik
Arbitražna komora Leone Levi
odvjetnik Prof. Danjele Mantucci

Predsjednik
Stalnog izbranog sudišta
Prof. dr. sc. Mihajlo Dika

Predsjednik
Centra za mirenje
Prof. dr. sc. Krešimir Sajko